

INSTRUKTION
FÖR
Pressverktyg för
rörpresskopplingar
85-9215-00



Läs igenom bruksanvisningen noggrant och förstå innehållet innan du använder maskinen.

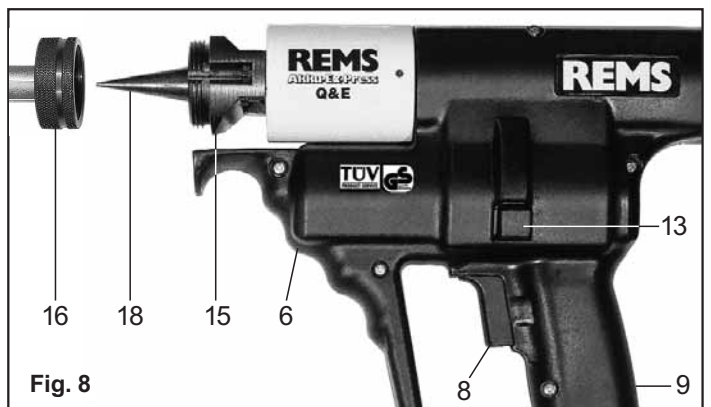
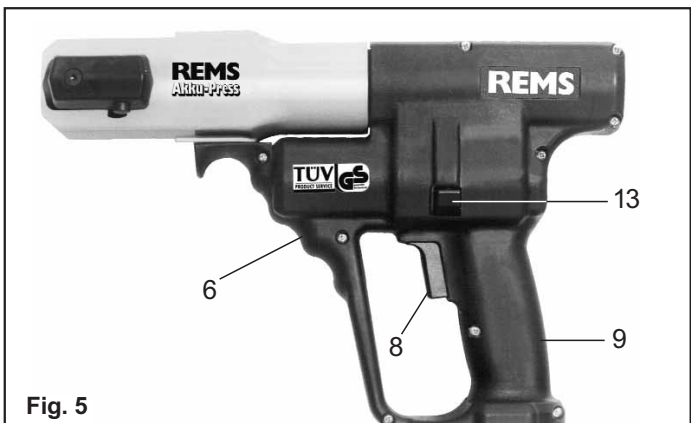
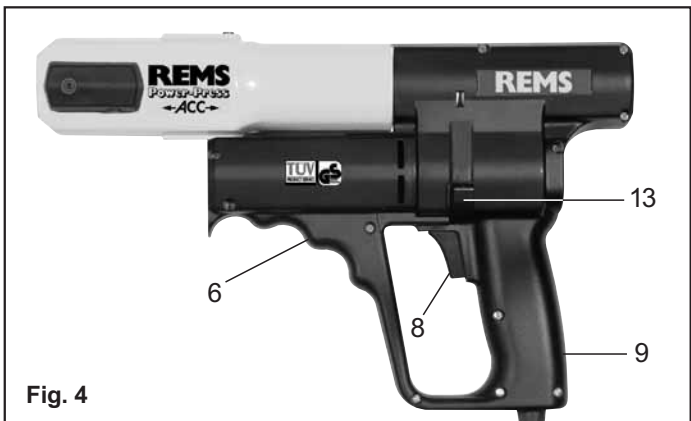
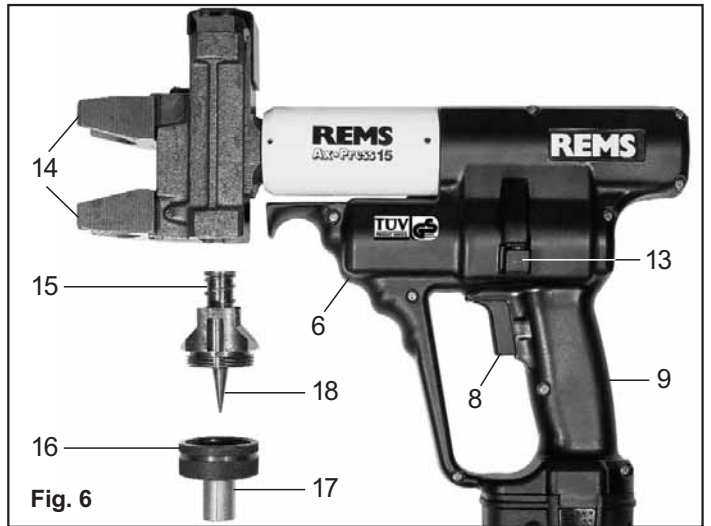
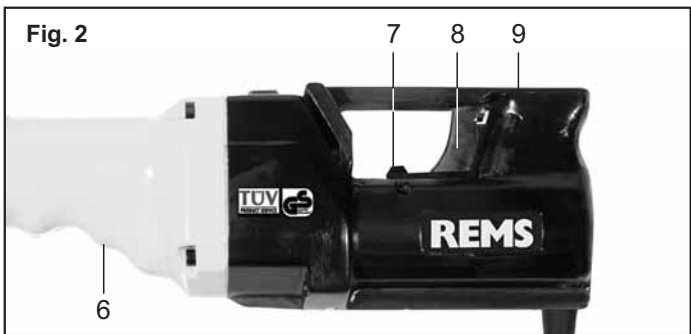
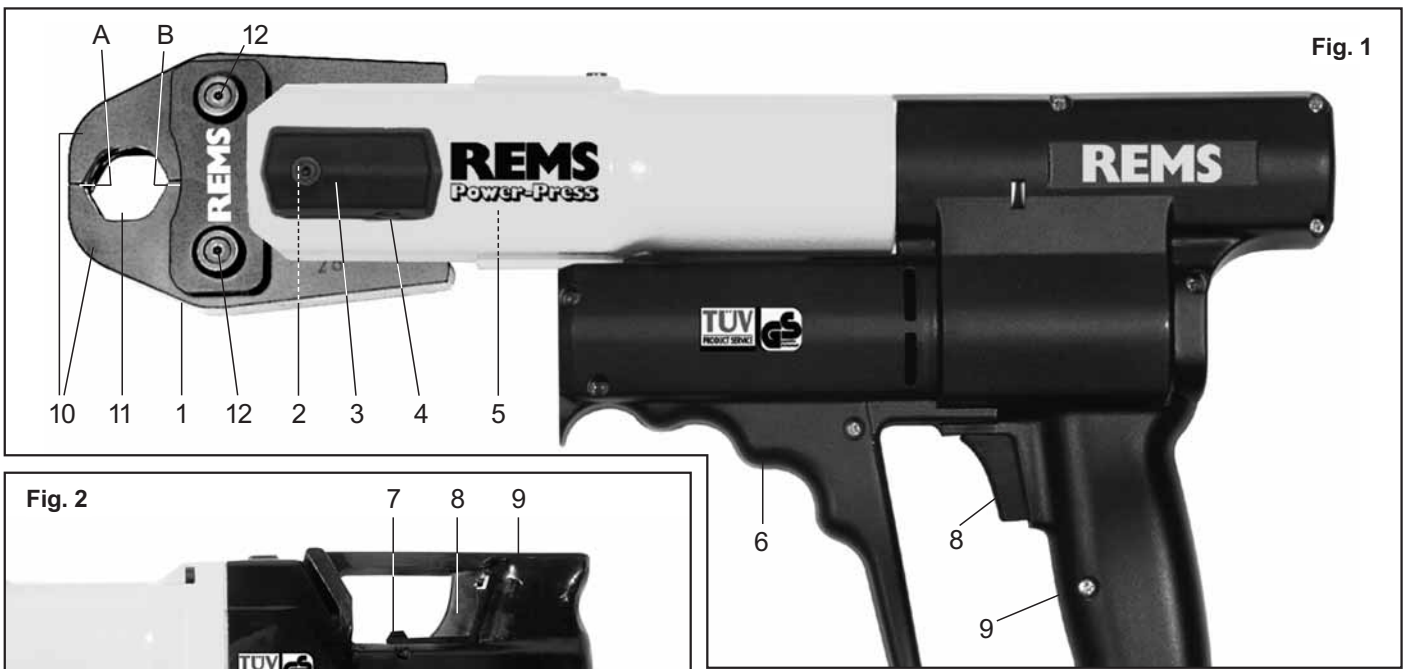


Fig. 9

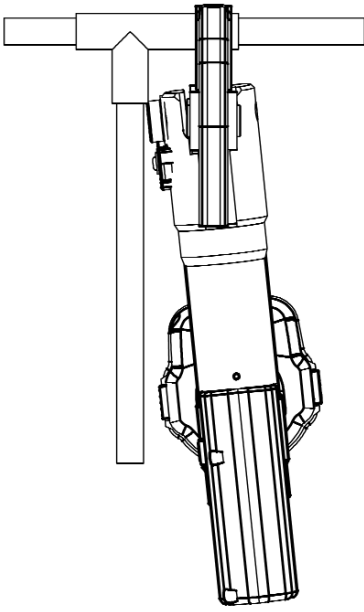


Fig. 10

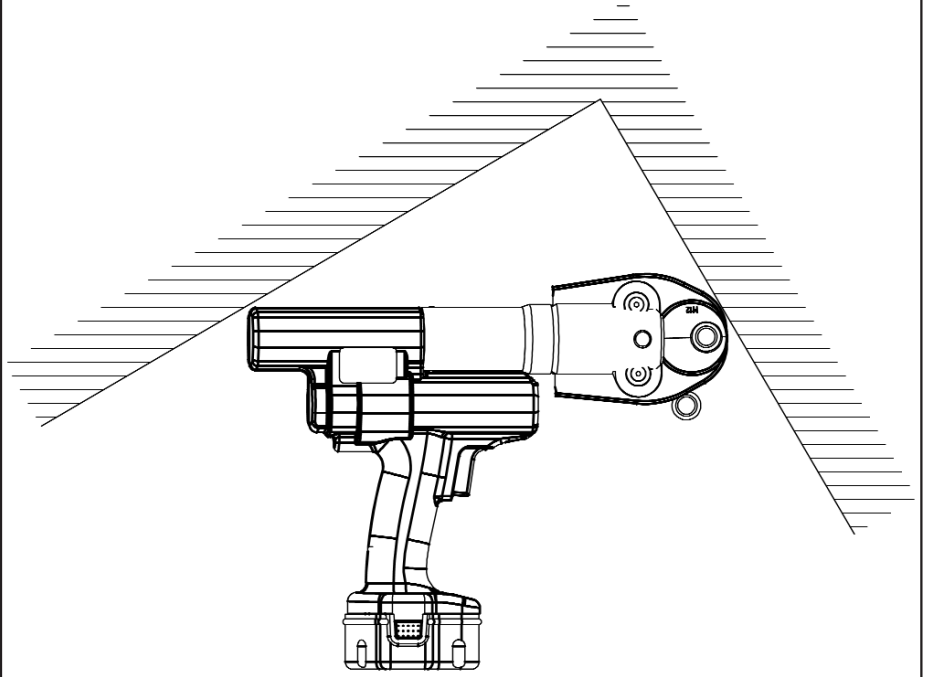
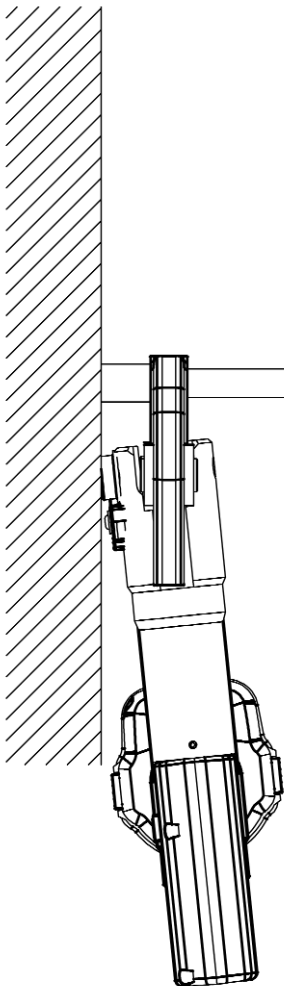


Fig. 11



För användning av REMS presstångar, REMS presshuvud och REMS expanderhuvud för de olika rökopplingsystemen gäller alltid de aktuella försäljningsunderlagen från REMS. Om komponenter för rökopplingsystem av olika fabrikat ändras eller nya komponenter kommer ut på marknaden, måste man begära informationer om de aktuella användningsföreskrifterna hos REMS (fax +49 7151 17 07 - 110). Med reservation för ändringar.

Fig. 1–8		
	9	Handtag
	10	Presskäft
1	11	Presskontur
2	12	Bult
3	13	Återställningsknapp
4	14	Expanderhuvud
5	15	Expanderanordning
6	16	Expanderhuvud
7	17	Expanderback
8	18	Expanderdom

Allmänna säkerhetsanvisningar

VIKTIGT! Samtliga anvisningar skall läsas. Fel, när det gäller att följa de nedan uppförda anvisningarna, kan förorsaka elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador. Det i det följande använda begreppet „elektriskt instrument“ hänför sig till nätdrivna elektroverktyg (med nätkabel), till batteridrivna elektroverktyg (utan nätkabel), till maskiner och elektriska instrument. Använd det elektriska instrumentet endast bestämmelsekonformt och under iakttagande av de allmänna säkerhetsföreskrifterna och föreskrifterna för förebyggande av olycksfall.

FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR VÄL.

A) Arbetsplats

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt.** Oordning och ej upplysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med det elektriska instrumentet i omgivning med explosionsrisk, i vilken brännbara vätskor, gaser eller damm finns.** Elektriska instrument skapar gnistor, som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och andra personer på avstånd när det elektriska instrumentet används.** Blir du distraherad kan du förlora kontrollen över instrumentet.

B) Elektrisk säkerhet

- Stickkontakten till det elektriska instrumentet måste passa i uttaget. Kontakten får inte förändras på något vis. Använd ingen adapterkontakt tillsammans med jordade elektriska instrument.** Oförändrade kontakter och passande uttag minskar risken för en elektrisk stöt. Är det elektriska instrumentet utrustat med en skyddsledare, får det bara anslutas till jordade uttag. Använder du det elektriska instrumentet på byggen, i fuktig omgivning, utomhus eller under liknande villkor, gör det då endast med en 30mA-felströmsskyddsbrytare (FI-brytare) ansluten till nätet.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor och med rör, värmesystem, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elektrisk stöt när din kropp är jordad.
- Håll instrumentet borta från regn och fukt.** Inträngande av vatten i ett elektroinstrument förhöjer risken för en elektrisk stöt.
- Använd inte kabeln till något annat än den är avsedd för, t.ex. bära eller hänga upp instrumentet, eller för att dra kontakten ur uttaget. Håll kabeln borta från hetta, olja, skarpa kanter eller instrumentdelar som rör sig.** Skadade eller trassliga kablar förhöjer risken för en elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elektriskt instrument utomhus, använd endast förlängningskabel, som också är auktoriserad för utomhus.** Användning av en förlängningskabel lämplig för utomhusbruk förminskar risken för en elektrisk stöt.

C) Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, ge akt på vad du gör och använd förnuftet när du arbetar med ett elektriskt instrument. Använd det elektriska instrumentet inte när du är trött eller står under inflytande av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks oaktsamhet vid användning av instrumentet kan leda till allvarliga personskador.
- Bär personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Om du bär personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörskydd, allt beroende på typ och användning av det elektriska instrumentet, förminskar det risken för personskador.

- Undvik att instrumentet tas i drift oavsiktligt. Försäkra dig om att brytaren står i positionen „FRÅN“, innan du sätter kontakten i uttaget.** Om du har fingret på brytaren till det elektriska instrumentet när du bär det eller ansluter instrumentet tillkopplat till strömförsörjningen, kan detta leda till olyckor. Koppla aldrig förbi en brytare för stegvis drift.
- Avlägsna inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du kopplar till det elektriska instrumentet.** Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig i en instrumentdel som roterar, kan leda till personskador. Grip aldrig in i delar som rör sig (roterar).
- Överskatta dig inte. Sörj för att du står säkert och håll alltid balansen.** Därigenom kan du bättre kontrollera instrumentet i oväntade situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inga vida kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från delar som rör sig.** Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- När dammvagns- och uppsamlingsanordningar kan monteras, försäkra dig om att dessa är anslutna och används riktigt.** Om dessa anordningar används förminskar det riskerna beroende på damm.
- Överlämna det elektriska instrumentet endast till skolade personer.** Ungdomar får endast driva det elektriska instrumentet när de är äldre än 16 år, detta är nödvändigt för deras utbildning och de står under uppsikt av en fackutbildad person.

D) Omsorgsfull hantering och användning av elektriska instrument

- Överbelasta inte det elektriska instrumentet. Använd det elektriska instrumentet för ditt arbete såsom det är avsett.** Med det passande elektriska instrumentet arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.
- Använd inget elektriskt instrument vars kontakt är defekt.** Ett elektriskt instrument som inte längre låter sig kopplas till eller från är farligt och måste repareras.
- Dra kontakten ur uttaget innan du gör några inställningar på instrumentet, byter tillbehördelar eller lägger bort instrumentet.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar en oavsiktlig start av instrumentet.
- Förvara det elektriska instrumentet utom räckvidd för barn när det inte används. Låt inte personer använda instrumentet som inte är förtrogna med detta eller inte har läst dessa anvisningar.** Elektriska instrument är farliga, när de används av oerfarna personer.
- Vårda det elektriska instrumentet omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga instrumentdelar fungerar oklanderligt och inte sitter fast, om delar är avbrutna eller så skadade att det elektriska instrumentets funktion påverkas negativt. Låt, innan det elektriska instrumentet används, reparera skadade delar av kvalificerad fackpersonal eller av en auktoriserad REMS verkstad för kundtjänst.** Många olyckor förorsakas av dåligt underhållna elektroverktyg.
- Håll skärverktyg vassa och rena.** Omsorgsfullt vårdade skärverktyg med skarpa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att föra.
- Fixera arbetsstycket.** Använd spännanordningar eller ett skruvstöd för att hålla fast arbetsstycket. Det hålls därmed säkrare än med handen och du har dessutom båda händerna fria för manövreringen av det elektriska instrumentet.
- Använd elektriska instrument, tillbehör, insatsverktyg osv. i enlighet med dessa anvisningar och så som det är föreskrivet för denna speciella instrumenttyp. Ta därvid hänsyn till arbetsvillkoren och den aktivitet som skall utföras.** Användandet av det elektriska instrumentet för annat än de avsedda användningarna kan leda till farliga situationer. Varje egenmäktig förändring av det elektriska instrumentet är förbjuden av säkerhetsskäl.

E) Omsorgsfull hantering och användning av batteridrivna instrument

- Försäkra dig om att det elektriska instrumentet är frånkopplat, innan du sätter in batteriet.** Om du sätter in ett batteri i ett elektriskt instrument, som är tillkopplat kan det leda till olyckor.
- Ladda batterierna endast i laddare som rekommenderas av tillverkaren.** För en laddare, som är lämplig för en viss sorts batterier, finns brandrisk när den används för andra batterier.
- Använd endast de batterier som är avsedda för de elektriska instrumenten.** Användningen av andra batterier kan leda till personskador och brandrisk.
- Håll batteriet när det inte används borta från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som skulle kunna förorsaka en överbrygning av kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan ha brännskador eller eld till följd.

- e) Vid felaktig användning kan vätska rinna ur batteriet. Undvik kontakt med denna. Spola vid tillfällig kontakt av den med vatten. Om denna vätska kommer i ögonen, skall du dessutom ta hjälp av en läkare. Batterivätska som rinner ut kan leda till hudretningar eller brännskador.
- f) Om batteriets/laddarens temperatur eller omgivningstemperaturen $\leq 5^{\circ}\text{C}/40^{\circ}\text{F}$ eller $\geq 40^{\circ}\text{C}/105^{\circ}\text{F}$ får batteriet/laddaren inte användas.
- g) Kasta inte defekta batterier i normala hushållssopor, utan lämna dem till en auktoriserad REMS verkstad för kundtjänst eller till en auktoriserad avfallsfirma.

F) Service

- a) Låt reparera ditt instrument endast av kvalificerad fackpersonal och endast med original reservdelar. Därmed garanteras att instrumentets säkerhet bibehålls.
- b) Följ underhållsföreskrifterna och anvisningarna över verktygsbytet.
- c) Kontrollera regelbundet anslutningsledningen till det elektriska instrumentet och låt förnya den av kvalificerad fackpersonal eller av en auktoriserad REMS verkstad för kundtjänst när den är skadad. Kontrollera förlängningskabeln regelbundet och byt ut den när den är skadad.

Speciella säkerhetsanvisningar

- Använd personlig skyddsutrustning (t ex skyddsglasögon).
- Undvik onormal kroppsställning, stå inte lutad för långt framåt.
- Dra ur stickproppen resp ta ur batteriet, innan du byter press- eller expanderverktyg!
- Drivmaskinerna utvecklar en mycket hög presskraft, så iaktta försiktighet. Håll obehöriga på avstånd från arbetsplatsen under arbetet.
- Håll endast drivmaskinen i maskingreppet (6) eller i handtaget när den är igång (9). Håll händerna borta från rörliga delar (pressområdet, expanderingsområdet)!
- Använd aldrig ett radialpressverktyg med olåst tångbult (2). Risk att det bryts!
- Radialpressverktyg skall alltid placeras i rätt vinkel och inte snett på kopplingen.
- Påbörja inte pressningen utan att radialpressverktygen är monterade. Använd endast maskinen för att montera klämkopplingar. Utan mottryck (vid t ex köring utan klämkoppling) utsätts motorn och presskäftarna för onödigt högt tryck.
- Vid användning av presskäftar av annat fabrikat, kontrollera att de passar för användning i verktyget och följ tillverkarens bruksanvisning.
- Använd aldrig axialpressverktygen utan korrekt instuckna presshuvuden. Risk för att de bryts!
- Placera alltid axialpressverktygen med presshuvudena i rätt vinkel mot rörelsen på tryckhylskopplingen. Sätt aldrig på dem snett.
- Skruva på expanderhuvudena på expanderverktyget till stoppet.
- Skadade presstångar, presshuvuden och expanderhuvuden ska inte repareras. Risk för att de bryts!
- Läs och följ systemfabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisning.

1. Tekniska data

1.1. Art.nr

REMS Power-Press E drivmaskin	572100
REMS Power-Press drivmaskin	577001
REMS Power-Press ACC drivmaskin	577000
REMS Mini-Press ACC drivmaskin	578000
REMS Akku-Press drivmaskin	571000
REMS Akku-Press ACC drivmaskin	571001
REMS Ax-Press 15 drivmaskin	573001
REMS Ax-Press 40 drivmaskin	573005
REMS Akku-Ex-Press Mini Q & E drivmaskin	575002
REMS Akku-Ex-Press Q & E drivmaskin	575001
REMS batteri 12 V	571510
REMS Spänningsförsörjning 230 V	571535
Snabbladdare 12–18 V	565220
Verktygslåda av plåt REMS Power-Press E	570280
Verktygslåda av plåt REMS Power-Press	570280
Verktygslåda av plåt REMS Power-Press ACC	570280
Verktygslåda av plåt REMS Mini-Press ACC	575280
Verktygslåda av plåt REMS Akku-Press	571280

Verktygslåda av plåt REMS Ax-Press 15/40	573280
Verktygslåda av plåt REMS Akku-Ex-Press	573280
Verktygslåda av plåt REMS Akku-Ex-Press Mini	575280

1.2. Användningsområde

REMS Mini-Press ACC	
Radialpressverktyg för tillverkning av klämkopplingar till alla konventionella pressmuffsystem på stålrör, rostfria stålrör, kopparrör plaströr, kombinationsrör	Ø 10–40 mm
Radialpressverktyg för tillverkning av klämkopplingar till alla konventionella pressmuffsystem på stålrör, rostfria stålrör, kopparrör plaströr, kombinationsrör	Ø 10–76 (108) mm
Axialpressverktyg för tillverkning av tryckhylskopplingar (påskjuthylskopplingar) på rostfria stålrör, kopparrör, plaströr, kombinationsrör och för expanderung av plaströr, kombinationsrör	Ø 12–32 mm
REMS Akku-Ex-Press Mini Q & E för expanderung av rör/ringar för Wirsbo Quick & Easy-systemet	upp till Ø 32 mm
REMS Akku-Ex-Press Q & E för expanderung av PE-X-rör för Wirsbo Quick & Easy-systemet	Ø 15–40 mm

1.3. Häv-/presskraft

Radialpressverktygens hävkraft	32 kN
Radialpressverktygens presskraft	100 kN
Mini-radialpressverktygens hävkraft	24 kN
Mini-radialpressverktygens presskraft	70 kN
Presskraft REMS Ax-Press 15	15 kN
Presskraft REMS Ax-Press 40	40 kN

1.4. Elektriska data

REMS Power-Press E,	230 V 1~; 50-60 Hz; 450 W; 1,8 A
REMS Power-Press,	S3 15% (AB 2/10 min)
REMS Power-Press ACC	Skyddsisolerad enligt EU-direktiv (73/23/EWG) Avstörd enligt EU-direktiv (89/326/EWG)
REMS Akku-Press,	
Ax-Press 15/40, Akku-Ex-Press	12 V =; 2,0 Ah; 20 A
REMS Akku-Ex-Press Mini Q & E,	
REMS Mini-Press ACC	12 V =; 1,3 Ah; 18 A
Snabbladdare (1h)	Ingående 230 V~; 50-60 Hz; 1,0 A Utgående 12–18 V =; 2,65 A; 50 W
Spänningsförsörjning	Ingående 230 V~; 50-60 Hz Utgående 12 V =; 1,0 A

1.5. Mått

REMS Power-Press E	430×110×85 mm (16,9"×4,3"×3,3")
REMS Power-Press,	
REMS Power-Press ACC	365×235×85 mm (14,4"×9,2"×3,3")
REMS Mini-Press ACC	288×260×80 mm (11,3"×10,2"×3,1")
REMS Akku-Press,	
Akku-Press ACC	338×290×85 mm (13,3"×11,4"×3,3")
REMS Ax-Press 15/40	330×320×85 mm (13"×12,6"×3,3")
REMS Akku-Ex-Press Mini	293×248×80 mm (11,5"×9,8"×3,1")
REMS Akku-Ex-Press	300×290×85 mm (11,8"×12,6"×3,3")

1.6. Vikt

REMS Power-Press E drivmaskin	4,4 kg (9,6 lb)
REMS Power-Press drivmaskin	4,6 kg (10,0 lb)
REMS Power-Press ACC drivmaskin	4,6 kg (10,0 lb)
REMS Mini-Press ACC drivmaskin utan batteri	2,1 kg (4,5 lb)
REMS Akku-Press drivmaskin utan batteri	4,5 kg (9,8 lb)
REMS Ax-Press 15/40 drivmaskin utan batteri	4,3 kg (9,4 lb)
REMS Akku-Ex-Press Mini drivmaskin utan batteri	2,0 kg (4,4 lb)
REMS Akku-Ex-Press drivmaskin utan batteri	3,2 kg (7,0 lb)
REMS batteri 12 V	0,7 kg (1,5 lb)
Presskäftar (medelvikt)	1,8 kg (3,9 lb)
Presskäftar Mini (medelvikt)	1,2 kg (2,6 lb)
Presshuvuden (par, medelvikt)	0,27 kg (0,6 lb)
Expanderhuvud (medelvikt)	0,16 kg (0,3 lb)

1.7. Buller

Ljudnivå på arbetsplatsen

REMS Power-Press E	82 dB(A)
REMS Power-Press / Power-Press ACC	77 dB(A)
REMS Mini-Press ACC	72 dB(A)
REMS Akku-Press	73 dB(A)
REMS Ax-Press 15/40	75 dB(A)
REMS Akku-Ex-Press Mini	77 dB(A)
REMS Akku-Ex-Press	73 dB(A)

1.8. Vibrationer

Vägt effektivvärde 2,5 m/s²

2. Igångsättning

För användning av REMS presstänger, REMS presshuvuden och REMS expanderhuvud till de olika rör-kopplingsystemen gäller alltid de aktuella försäljningsunderlagen från REMS. Om komponenter för rör-kopplings-system av de olika fabrikaten ändras eller nya komponenter kommer ut på marknaden, måste informationer om de aktuella användnings-förutsättningarna begäras hos REMS (fax +49 7151 17 07 - 110).

2.1. Elektrisk anslutning

Kontrollera nätspänningen! Kontrollera innan du ansluter drivmaskinen resp snabbladdaren, att nätspänningen stämmer överens med uppgiften på typskylten. På byggplatser, i fuktig miljö, utomhus eller vid liknande förhållanden får det elektriska verktyget endast anslutas till nätet och drivas via en 30mA-läckströms-skyddsanordning (FI-skyddsbrytare).

Batterier som levereras till REMS drivmaskiner, liksom reservbatterierna, är inte laddade. Ladda batteriet innan det används för första gången. Använd REMS snabbbladdare (art.-nr. 565220). När batteriet placerats i laddaren, blinkar den röda lampan. Efter ca 1 timme lyser röd lampa permanent, vilket indikerar att batteriet är laddat. Batteriet når full kapacitet först efter många laddningar.

2.2. Montering (byte) av presstången (1) hos radialpressverktyg (fig. 1)

Dra ur nätstickproppen resp. ta bort batteriet. Använd endast presskäftar med systemspecifik presskontur som motsvarar det pressmuffs-system som ska pressas. REMS pressverktyg har en bokstav som beskriver pressformen och en siffra som visar storleken. Läs och följ fabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisningar till respektive system. Använd aldrig presskäftar (presskonturer, storlekar) med fel passform vid pressningen. Klämkopplingen kan då bli oanvändbar och maskinen och presskäftarna kan förstöras.

Lägg drivmaskin på ett bord eller golvet. Montage (byte) av presskäft kan endast ske om pressrullarna (5) är helt tillbakadragna. Tryck vid behov riktningssomkopplaren (7) på REMS Power-Press E åt vänster, tryck på strömbrytaren (8), och hos REMS Power-Press och REMS Akku-Press på återställningsknappen (13) ända tills pressrullarna (5) är helt tillbakadragna.

Öppna tångbulten (2) genom att trycka på låsstiftet (4). Den fjäderbelastade tångbulten (2) hoppar då ur. Sätt i den utvalda presskäften (1). Skjut in tångbulten (2) så att låsbulten (4) låser. Tryck därefter ner trycklisten (3) direkt över tångbulten. Starta aldrig radialpressverktygen utan att presstången är inlagd. Kläm endast ihop verktyget när Ni monterar klämkopplingar. Utan mottryck, t.ex. vid körning utan klämkoppling, utsätts drivmaskinen resp. presstången för onödigt hög belastning.

Kör aldrig maskinen utan monterad tångbult (2). Risk att det bryts!

2.3. Montering (byte) av presshuvudena (14) hos axialpressverktyg (fig. 6, 7)

Ta ur batteriet. Använd endast presshuvuden av rätt system. REMS presshuvuden är märkta med bokstäver som betecknar tryckhylssystemet och med en siffra som anger storleken. Läs och följ noga sy-stemfabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisningar. Använd aldrig presshuvuden med fel passform (tryckhylssystem, storlek). Kopplingen kan bli oanvändbar och maskinen och presshuvudena kan förstöras.

Stick i de utvalda presshuvudena (14) fullständigt, vrid om erforderligt tills de låses (kullåsning). Håll presshuvudena och fästet i pressverktyget rena.

2.4. Montering (byte) av expanderhuvudet (16) på REMS Ax-Press 15 (fig. 6)

Ta ur batteriet. Montera expanderverktyget (15) (tillbehör). Rengör då först kopplingsytorna, sätt på expanderverktyget och dra fast de båda skru-

varna med cylindriskt huvud. Smörj expanderdomen (18) lätt med fett. Skruva på det utvalda expanderhuvudet till stopp på expanderverktyget. Använd endast expanderhuvuden av rätt system. REMS expanderhuvuden är märkta med bokstäver som betecknar tryckhylssystemet och med en siffra som anger storleken. Läs och följ noga systemfabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisningar. Använd aldrig expanderhuvuden med fel passform (tryckhylssystem, storlek). Kopplingen kan bli oanvändbar och maskinen och expanderhuvudena kan förstöras.

Se till att tryckhylan har tillräckligt avstånd från expanderhuvudet. Annars kan expanderbackarna (17) bli skeva eller brytas.

Expanderanordningen kan tas av vid pressning i trånga utrymmen.

2.5. Montering (byte) av expanderhuvud (16) på REMS Akku-Ex-Press Mini Q & E och REMS Akku-Ex-Press Q & E (fig. 8)

Ta ur batteriet. Använd endast original Wirsbo Quick & Easy expanderhuvuden. Läs och följ noga systemfabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisning. Använd aldrig expanderhuvuden med fel passform (system, storlek). I annat fall kan kopplingen bli oanvändbar och maskinen och expanderhuvudena förstöras. Smörj expanderdomen (18) lätt med fett. Skruva på det utvalda expanderhuvudet till anslag på expanderverktyget. REMS expanderhuvuden P och Cu är inte lämpliga för den batteridrivna rörexpander REMS Akku-Ex-Press Mini Q & E och REMS Akku-Ex-Press Q & E får därför inte användas till denna.

3. Användning

3.1. Radialpressverktyg (fig. 1 till 5)

Gör en provpressning med drivmaskinen och den insatta presstången med inlagd klämkoppling före varje användning. Kontrollera då efter pressoperationen att presskäftarna (10) är fullständigt slutna såväl i framkanten (fig. 1, vid "A") som i jämnhöjd med kopplingslänken (fig. 1, vid "B"). Hållfastheten för skarven måste kontrolleras (enligt nationella krav, standard och regler).

Kontrollera pressverktyg före användning för förslitningar och skada, speciellt på käftarna. Använd ej skadade eller slitna pressverktyg, p.g.a att det finns en risk för felaktig pressning.

Om en tydlig grad bildas i presshylan när presstången stängs, kan detta bero på att pressningen är felaktig eller otät (se 5. Fel).

3.1.1. Arbetsgång

Pressa ihop press-käften (1) manuellt så att den precis kan pressas över klämkopplingen. Håll verktyget vinkelrätt mot röret. Släpp presskäftarna så att de sluter sig om klämkopplingen. Håll drivmaskinen i maskingreppet (6) och handtaget (9).

För riktningssomkopplaren (7) på REMS Power-Press E åt höger (framåt) och tryck på strömbrytaren (8). Håll strömbrytaren (8) nedtryckt tills pressningen är färdig och presskäftarna är slutna. Tryck riktningssomkopplaren (7) till vänster (tillbakagång) och tryck på strömbrytaren (8) tills pressrullarna är tillbakadragna och kopplingen börjar slira. Belasta inte slirkopplingen i onödan.

REMS Power-Press och REMS Akku-Press: Håll strömbrytaren (8) nedtryckt tills presskäftarna är fullständigt stängda. Akustisk signal (knackning) efter avslutad pressoperation ger möjlighet till optisk kontroll. Tryck återställningsknapp (13), tills pressrullarna (5) är tillbakadragna börjar slira.

REMS Mini-Press ACC, REMS Akku-Press ACC, REMS Power-Press ACC: Håll strömbrytaren (8) nedtryckt tills presskäftarna är fullständigt stängda. Efter slutförd pressning kopplar drivmaskinen automatiskt om till returgång (tvångsstyrt förlopp).

Pressa ihop presskäftarna manuellt så att verktyget kan tas bort från den nu färdiga klämkopplingen.

3.1.2. Funktionssäkerhet

Hos REMS Power-Press E avslutas pressningen när man släpper vippströmbrytaren (8). För att skydda motorn finns en slirkoppling som fungerar i käftarnas båda ändlägen.

REMS Power-Press och REMS Akku-Press avslutar pressningen automatiskt, avger då en akustisk signal (knackning). REMS Mini-Press ACC, REMS Akku-Press ACC och REMS Power-Press ACC avslutar pressningen automatiskt, avger då en akustisk signal (knackning) och löper automatiskt tillbaka (tvångsstyrt förlopp).

Observera: Trots den avancerade elektroniken skall man kontrollera att käftarna stängts helt för att säkerställa att en perfekt klämkoppling erhållits. Kontrollera efter slutförd pressoperation att presskäftarna (10) är fullständigt stängda både vid deras framkant (fig. 1, vid "A") och i jämnhöjd med kopplingslänken (fig. 1, vid "B"). Om en tydlig grad bildas i presshylsan när presskäftarna stängs, kan detta bero på att pressningen är felaktig eller otät (se 5. Fel).

3.1.3. Arbets säkerhet

För att uppfylla kraven på arbetsskydd är drivmaskinerna utrustade med en säkerhets-vippströmbrytare som kan stänga motor och drivmekanismen omedelbart om ett faromoment uppstår. Verktøget kan ställas om till tillbakagång oberoende av vilket läge drivmekanismen står i.

3.2. Axialpressar (fig. 6, 7)

3.2.1. Pressning med REMS Ax-Press 15 och Ax-Press 40

Lägg i den förmonterade tryckhylskopplingen i presshuvudena (14) och tryck in den i presshuvudena (14). Tryck bara lätt på strömbrytaren (8), så att presshuvudena förs långsamt tills de ligger an mot tryckhylskopplingen. Observera klämningsrisk! Håll händerna borta från det område där presshuvudena rör sig! Håll drivmaskinen i maskingreppet (6) och i handtaget (9) och låt strömbrytaren (8) vara nedtryckt ända tills tryckhylan ligger an mot tryckhylskopplingens fläns. Då avges en akustisk signal (knackning). Tryck på återställningsknappen (13) tills presshuvudena (14) är fullständigt tillbakadragna.

Till tryckhylssystem IV behövs olika presshuvuden för en rörstorlek. Läs och följ noga systemfabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisning. Hos tryckhylssystem RV måste man pressa i två omgångar, dvs. presshuvudena måste först föras in på långt avstånd i förhållande till tryckhylsskarvarnas fästen. Före den andra pressomgången vrids presshuvudena 180° så att avståndet blir kort till tryckhylskopplingens fästen. Läs och följ noga systemfabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisning.

3.2.2. Expandering med REMS Ax-Press 15

Skjut tryckhylan över röret, för in expanderhuvudet till anslaget i röret och tryck expanderhuvudet/drivmaskinen mot röret. Slå på (8) drivmaskinen. Se till att tryckhylan har tillräckligt avstånd från expanderhuvudet vid expansionen, eftersom expanderbackarna (17) annars kan bli skeva eller brytas. Håll strömbrytaren (8) tryckt ända tills röret är expanderat. Då ljuder en akustisk signal (knackning). Tryck på återställningsknappen (14) tills expanderhuvudet är slutet igen. Eventuellt behöver expansionen upprepas flera gånger. Läs och följ noga systemfabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisning.

3.3. REMS Akku-Ex-Press Mini Q & E, REMS Akku-Ex-Press Q & E (fig. 8)

Läs och följ noga systemfabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisning. Skjut Q & E ring av erforderlig storlek på röret. För in expanderhuvudet i röret och tryck expanderhuvudet/drivmaskinen mot röret. Slå på drivmaskinen (8). Om expanderhuvudet är öppet, kopplar drivmaskinen automatiskt om till tillbakagång och expanderhuvudet stängs igen. Håll strömbrytaren (8) intryckt igen och skjut på expanderhuvudet/drivmaskinen ytterligare. Upprepa expanderingsprocessen tills expanderbackarna (17) är inskjutna i röret till stopp. Läs och följ noga systemfabrikantens inbyggnads- och monteringsanvisning.

4. Underhåll/kontroll

Observera! Förutom ovannämnda kontroll ska REMS drivmaskiner lämnas in till inspektion tillsammans med alla verktyg (presstänger, presshuvuden, expanderhuvuden) minst en gång om året till en auktoriserad REMS kundserviceverkstad.

4.1. Underhåll

Dra ur stickproppen resp. ta ur batteriet!

Håll presskäftarna, presshuvudena och expanderhuvudena, framför allt även deras fästen rena. Rengör kraftigt nedsmutsade metalldelar med t.ex. terpentinolja och skydda dem därefter mot rost.

Rengör plastdelar (t.ex. höljen, batterier) endast med mild tvållösning och fuktig duk. Använd inga hushållsrengöringsmedel. Dessa innehåller ofta kemikalier, som kan skada plastdelarna. Använd absolut inte bensin, terpentinolja, utspädningsmedel eller liknande produkter till rengöring av plastdelar.

Se till att vätska aldrig kommer in inuti de elektriska apparaterna. Doppa

aldrig en elektrisk apparat i vätska.

4.1.1. Presskäftar

Kontrollera regelbundet att presskäftarna går lätt. Rengör vid behov presstängerna och smörj presskäftarnas bultar (12) med maskinolja, men demontera inte presstängen! Avlägsna eventuella avlagringar i presskonturen (11). Kontrollera funktionen på alla presskäftar regelbundet genom att göra en provpressning med inlagd klämkoppling. Presskäftarna (10) måste efter avslutad pressoperation vara stängda vid framkanten (fig. 1, vid "A") och även i jämnhöjd med kopplingslänken (fig. 1, vid "B"). Skadade eller slitna presstänger får inte längre användas. Om Ni är tveksam över funktionen, returnera drivmaskiner och dess käftar till närmaste auktoriserade REMS-serviceverkstad för kontroll.

4.1.2. Radialpressverktyg

Håll presstängens fäste rent. Rengör särskilt pressrullarna (5) och tångbulten (2) regelbundet och smörj därefter med maskinolja. Kontrollera drivmaskinens funktion regelbundet genom att göra en pressning av den största använda klämkopplingen. Om käftarna stänger helt under denna belastning (se ovan) och motorn slår ifrån, kan verktyget anses fungera normalt.

REMS Mini-Press ACC och REMS Akku-Press ACC är utrustad med en elektronisk servicefunktion. Efter ca. 10.000 pressningar blinkar dioden i handtaget (9). Då är det dags för en okulärbesiktning. Denna ska utföras av en auktoriserad REMS kundserviceverkstad.

4.1.3. Axialpressverktyg

Håll presshuvuden (14) och fästen (borrade hål) i pressverktyget rena. Håll även expanderhuvuden (16) och expanderdornen (18) rena. Smörj då och då expanderdornen (18) lätt med fett.

4.1.4. REMS Akku-Ex-Press Mini Q & E, REMS Akku-Ex-Press Q & E

Håll expanderhuvuden (16) och expanderdorn (18) rena. Smörj expanderdornen (18) då och då lätt med fett.

4.2. Kontroll/reparation

Innan något underhåll eller reparationer påbörjas måste alltid verktyget var urkopplat från strömmen! Dessa arbeten får endast utföras av behörig fackman eller särskilt utbildad person.

Efter ca. 10.000 pressningar/expanderingar, dock minst en gång om året, måste press-/expanderverktyget kontrolleras till auktoriserad REMS-serviceverkstad.

REMS Power-Press E har underhållsfri växellåda. Den är infettad på fabrikk och behöver ej underhållas. Motorn REMS Power-Press E, REMS Power-Press och REMS Power-Press ACC har kolborstar. Dessa slits med tiden och måste därför kontrolleras och bytas då och då. Använd endast original REMS Power-Press kolborstar. REMS Akku-drivmaskiner arbetar elektrohydrauliskt. Vid otillräcklig presskraft eller oljeläckage måste drivmaskinen lämnas till auktoriserad REMS-serviceverkstad för kontroll och service.

Skadade och slitna presstänger, presshuvuden, expanderhuvuden går inte att reparera.

5. Felsökning

5.1. Problem

Drivmaskinen går inte.

Orsak

- Slitna kolborstar (REMS Power-Press E, REMS Power-Press, REMS Power-Press ACC).
- Nätsladden defekt (REMS Power-Press E, REMS Power-Press, REMS Power-Press ACC).
- Batteriet är tomt eller defekt (REMS Akku-drivmaskiner).
- Drivverktyget defekt.

5.2. Problem

Radialpressverktyget slutför inte pressningsarbetet. Presskäftarna sluter inte helt.

Orsak

- Maskinen är överhettad (REMS Power-Press E, REMS Power-Press, REMS Power-Press ACC).
- Förslitna kolborstar (REMS Power-Press E, REMS Power-Press, REMS Power-Press ACC).

- Slirkoppling defekt (REMS Power-Press E).
- Batteriet er tomt eller defekt (REMS Akku-drivmaskiner).
- Drivverktøyet defekt.
- Fel presstång (presskontur, storlek) insatt.
- Presskåftarnas rörlighet defekt.

5.3. Problem

Når presstången stängs bildas en tydelig grad på presshylsan.

Orsak

- Skadad eller sliten presstång/presskontur har monterats
- Fel presstång (presskontur, storlek) har monterats.
- Olämplig kombination av presshylsa, rör och stödhylsa.

5.4. Problem

Presskåftarna stängs förskjutet vid "A" och "B" (fig. 1) når presstången är obelastad.

Orsak

- Presstången har blitt tappad i golvet, tryckfjädern är skev.

5.5. Skadefall

För att undvika skador på pressmaskinen är det viktig å se till att inga spänningar uppstår mellan pressbackar, koppling och drivmaskin i sådana arbetssituationer som visas som exempel i bilderna 9 till 11.

6. Tillverkare-garanti

Garantin gäller 12 månader efter det att den nya produkten levererats till den första användaren, men gäller dock högst 24 månader efter att produkten levererats till försäljaren. Leveransdatum skall bekräftas genom insändande av inköpsbeviset i original, vilket måste innehålla uppgifter om köpdatum och produktbeteckning. Alla funktionsfel som uppstår inom garantitiden och beror på tillverknings- eller materialfel åtgärdas kostnadsfritt. Genom åtgärdande av fel varken förlängs eller förnyas garantitiden för produkten. Skador på grund av normal förslitning, felaktigt handhavande eller missbruk, eller beroende på att driftsinstruktionerna inte följs, olämpligt drivmedel, överbelastning, användning för icke avsett ändamål, egna eller obehöriga ingrepp eller andra orsaker, som REMS inte har ansvar för, ingår inte i garantin.

Garantiarbeten får bara utföras av auktoriserad REMS serviceverkstad. Reklamationer accepteras endast, om produkten lämnas till en auktoriserad REMS serviceverkstad utan att ingrepp gjorts och utan att den desförinnan tagits isär. Bytta produkter och delar övergår i REMS' ägo.

Användaren står för fraktkostnaderna fram och tillbaka.

Ovanstående påverkar inte användarens lagliga rättigheter, i synnerhet anspråk gentemot försäljaren på grund av brister eller fel. Tillverkare-garantin gäller endast för nya produkter, som köpts inom den Europeiska unionen, i Norge eller i Schweiz.

For anvendelse av REMS pressetenger, REMS pressehoder og REMS utvidseshoder for de forskjellige rørforbindelsessystemene gjelder de tilsvarende aktuelle REMS salgsdokumenter. Hvis systemprodusenten endrer komponenter i rørforbindelsessystemene eller lanserer nye komponenter, må komponentenes aktuelle anvendelsesklassifisering innhentes hos REMS (fax +49 7151 1707-110). Rett til endringer og feiltagelser.

Fig. 1–8

1	Pressetang	9	Bryterhåndtak
2	Tangholdebolt	10	Pressebakke
3	Trykklister	11	Pressekontur
4	Låsestift	12	Bolt
5	Presseruller	13	Returtast
6	Hushåndtak	14	Pressehoder
7	Dreieretningsspak	15	Utvidelsesinnretning
8	Berøringsbryter	16	Utvidelseshode
		17	Utvidelsesbakker
		18	Utvidelsesdor

Generelle sikkerhetsinstrukser

OBS! Samtlige anvisninger må leses. Feil relatert til overholdelse av anvisningene nedenfor kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet „elektrisk apparat“, som er brukt i det følgende, refererer til nettdrevet elektroverktøy (med nettkabel), batteridrevet elektroverktøy (uten nettkabel), maskiner og elektriske apparater. Det elektriske apparatet må kun brukes til tilsiktet formål og under overholdelse av de generelle sikkerhets- og ulykkesforebyggelsesforskrifter.

TA GODT VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE.

A) Arbeidsplass

- Hold alltid arbeidsområdet rent og ryddig.** Uordentlige og ubelyste arbeidsområder kan forårsake ulykker.
- Ikke bruk det elektriske apparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det befinner seg brennbar væske, gass eller støv.** Elektriske apparater genererer gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer borte fra området når det elektriske apparatet er i bruk.** Manglende konsentrasjon kan føre til at brukeren mister kontrollen over apparatet.

B) Elektrisk sikkerhet

- Tilkopplingsstøpset på det elektriske apparatet må passe til stikkontakten. Støpset må ikke under noen omstendigheter forandres. Ikke bruk adapterstøpsler i kombinasjon med beskyttelsesjordede elektriske apparater.** Uforandrede støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt. Hvis det elektriske apparatet er utstyrt med en jordledning, må det kun tilkoples en jordet stikkontakt. På byggeplasser, i fuktige omgivelser, utendørs eller ved lignende oppstillingsforhold må det elektriske apparatet kun tilkoples strømmettet via en 30 mA-feilstromvernebryter (FI-bryter).
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, varmeapparater, komfyrer og kjøleskap.** Det er større risiko for elektrisk støt hvis kroppen er jordet.
- Hold apparatet borte fra vann og fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i elektroapparatet er det større risiko for elektrisk støt.
- Ikke bruk kablen til andre formål, f.eks. til å bære apparatet, henge det opp eller trekke støpset ut av stikkontakten. Hold kablen borte fra varme, olje, skarpe kanter og apparatdelene som er i bevegelse.** Skadede eller flokete kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Ved bruk av det elektriske apparatet utendørs må det kun brukes skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk.** Ved bruk av en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk reduseres risikoen for elektrisk støt.

C) Personers sikkerhet

- Vær oppmerksom, vær forsiktig med hva du gjør og bruk sunn fornuft ved arbeider med det elektriske apparatet. Ikke bruk det elektriske apparatet når du er trett eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller.** Ved bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, sklisikre vernesko, beskyttelseshjelm eller hørselsvern, avhengig av det elektriske apparatets type og bruksområde, reduseres risikoen for personskader.
- Unngå utilsiktet idriftsettelse. Kontrollér at bryteren står i stillingen**